

華埠下周三再設一日接種站

【明報專訊】溫哥華沿岸衛生局計劃於士達孔拿社區中心（Strathcona Community Centre），再次設置一日接種站，為華埠等社區接種450劑輝瑞（Pfizer）疫苗。據社區組織代表介紹，這將是當局在該社區設置第4個同類型的接種站；接近一半已經預約的民眾準備注射第二針。

根據唐人街文化傳承督導小組（Vancouver Chinatown Legacy Stewardship Group）的共同主

席譚聖祐指出，溫哥華沿岸衛生局將於下周（16日），再次在士達孔拿社區中心設置一日臨時接種站，並提供450劑輝瑞疫苗，讓區內社群接種。已經預約在當日接種疫苗的民眾當中，近一半的人都是準備接種第二針。

近半預約「第二針」

譚聖祐表示，如唐人街文化傳承督導小組等的社區組織，在本年2月底到3月初期間，已經有向衛生當局提出，在溫市華埠社區內設置方便華裔居民的疫苗接種途徑，因為當時的中文接種資料非常缺乏。

衛生當局其後應社區要求，並於4月在卡內基社區中心（Carnegie Community Centre），設置了區內第一個一日臨時接種站。其後的兩個接種站都設在了士達孔拿社區中心，並與卡內基社區中心的接種站一樣，在一日內提供300劑疫苗。



即將於下周在士達孔拿社區中心設立的接種站，是第4個同類型的接種站。若當日完成接種當局提供的450劑疫苗，這代表這類診所已經為該區接種了合共1,350劑疫苗，而受惠的大多都是英語能力有限的亞裔長者，以及部分不方便在辦公時間離開社區的華埠店主。

譚聖祐又透露，鑑於本省的免疫計劃已進入第二劑疫苗的廣泛接種階段，衛生當局計劃繼續與華埠社區組織合作，持續設置同類型的臨時接種站，為區內遇到語言障礙的居民接種第二劑疫苗，而當局目前計劃於7月再在華埠之內或附近，開設臨時接種站。



大溫地區天氣預測

今天	6/11 (五)	6/12 (六)	6/13 (日)
陣雨 11 - 19°C	陰有雨 12 - 18°C	陰有雨 14 - 21°C	陰有雨 14 - 22°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	7 - 12	陰有雨
愛蒙頓	10 - 14	陰有雨
溫尼辟	18 - 24	多雲
多倫多	16 - 25	晴
渥太華	16 - 26	晴
滿地可	18 - 24	晴
三藩市	11 - 14	晴
洛杉磯	15 - 23	晴
紐約	16 - 25	晴間雲
香港	28 - 32	雨
台北	27 - 35	陣雨
北京	19 - 33	晴
上海	23 - 30	陰有雨
廣州	26 - 32	雷雨
新加坡	26 - 32	晴間雲
東京	20 - 26	晴
悉尼	9 - 16	晴間雲
倫敦	16 - 24	晴間雲

649 6月9日 星期三 中獎號碼

1	3	15	26	28	39	10
---	---	----	----	----	----	----

百萬元大獎號碼: 56851028-03

幸運寶號碼: 20, 21, 83, 86

BC-49 特別號碼: 7, 12, 15, 25, 32, 40, 6

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclc.com

「龍的傳人」線上講故事慶端午 16日晚上7時 龍舟協會共享節日今與昔

【明報專訊】今個端午節，溫哥華的疫前盛事龍舟競渡不一定會舉行。但卑詩省華裔加拿大人博物館協會（Chinese Canadian Museum Society of BC）與卑詩龍舟協會（Dragon Boat BC），將在端午節期間聯合主辦線上研討會，講述溫哥華端午節的故事。

「龍的傳人：溫哥華端午節的故事」研討會，將於下周三（16日）晚上7時舉行。據活動介紹，自1989年以來，由卑詩龍舟協會主辦的一年一度節日慶祝，已是溫哥華的一個標誌性活動，並能將不同背景的民眾凝聚在一起。

今個端午節，卑詩龍舟協會創始成員兼華裔加拿大人博物館董事會成員Sonny Wong、卑詩龍舟協會前市場營銷協調員Andrea Wong和Fei and Milton K. Wong家族基金會董事Elizabeth Wong將加入研討會；回顧他們對端



午節的記憶，並突出了節日昔日和現今的獨特性。

Andrea與Elizabeth是卑詩龍舟協會已故創始主席Milton K. Wong的女兒，被形容為在「餐桌上討論着划龍舟的過程」中長大。卑詩龍舟協會開發、市場營銷和運營總監

Descendants of the Dragon

龍的傳人 龍舟協會端午節故事

Co-Presented by 聯合主辦 聯合主辦

▲今個端午節，民眾可透過線上研討會，知道溫哥華端午節的故事。（主辦方提供）

▲疫情前，每年溫哥華均舉辦「溫哥華龍舟節」這一夏季盛事。（卑詩龍舟協會）

Dominic Lai 將會分享節日的演變，並會介紹「划起來！加拿大國際龍舟節展覽」（Paddles Up! The Canadian International Dragon Boat Festival Exhibit）。而華裔加拿大人博物館協會展覽及項目經理Sarah Ling，將帶民眾一睹博物館在華埠慶祝端午節的展覽。

生前契約及遺產策劃資訊 免費視頻講座

不同階段，不同準備……
邀請你參加視頻生前契約及平安書資訊講座

預先作好生前規劃，保護親人及摯愛來獲得真正安心。
> 4個簡單步驟 > 免費個人資料冊
誠邀演講嘉賓 - Cheryl Kwok 郭凱恩 法律公證事務所
Dignity Memorial® 預售經理 - Charles Choi 專業講解

2021年6月15日(下午2時)粵語講座

福地預售節省高達18%* 60個月免息分期**

請致電: 604-328-6079 或
電郵: PrePlanning@DignityMemorial.com 預先登記

Every Detail Remembered | Dignity®

FOREST LAWN	OCEAN VIEW	VICTORY MEMORIAL PARK
FUNERAL HOME & MEMORIAL PARK (科士隆紀念園) 3789 Royal Oak Ave. Burnaby, BC, V5G 3M1 ForestLawnMemorial-Burnaby.com	FUNERAL HOME & BURIAL PARK (海濱墓園) 4000 Imperial St. Burnaby, BC, V5J 1A4 OceanViewBurialPark.com	FUNERAL CENTRE & CEMETERY (永多利紀念園) 14831 - 28th Ave. Surrey, BC, V4P 1P3 VictoryMemorialPark.com

*折扣僅限於特定墓園。僅適用於購買全新福地，雲石陵及骨灰位。
**60個月免息供款須先付首期10%，有少量條件限制。
3789 Royal Oak Ave., Burnaby, BC, V5G 3M1 | 4000 Imperial St., Burnaby, BC, V5J 1A4 | 14831 28th Ave., Surrey, BC, V4P 1P3
SCI reserve the right to change or alter promotion details. A division of Service Corporation International (Canada) ULC.

AQ Health Supply 第一品牌 ATB MASK

PPE Class 1 by Government of Canada

您現在戴的口罩真的安全嗎?

加拿大衛生部第一類醫療營業執照 (MDEL#15040)

高品質的一次性口罩

醫療級別
耐用和透氣的材料製成，穿著舒適
防潮，無毒，無刺激，柔軟，舒適

三層口罩，中層有靜電作用

保證可以阻隔 95%-98% 的病毒入侵

ATB	ATB LEVEL 1	FDA
Medical Face Mask Masque Facial Jetable	(3 Ply with Earloop) 2 one-way breath direction	BFE>95%
ASTM 一級醫用口罩: 阻隔病毒 95% 適用於護士使用，一般人使用者		
ATB <th>ATB LEVEL 2</th> <th>FDA</th>	ATB LEVEL 2	FDA
Surgical Face Mask Masque Chirurgical	(3 Ply with Earloop) 2 one-way breath direction	ASTM 二級醫用口罩: 阻隔病毒 98% 適用於牙科醫生
ASTM 二級醫用口罩: 阻隔病毒 98% 適用於牙科醫生		
ATB <th>ATB LEVEL 3</th> <th>FDA</th>	ATB LEVEL 3	FDA
Surgical Face Mask Mascarilla Quirúrgica	(3 Ply with Earloop)	ASTM 三級醫用口罩: 阻隔病毒 98% 適用於手術醫生
ASTM 三級醫用口罩: 阻隔病毒 98% 適用於手術醫生		

服務專線: 604-279-1839

列治文
雲祥茶莊: 5300 No. 3 Road #212 Richmond (Lansdowne Centre 內)
香港超市: 3779 Sexsmith Rd Unit 1178 Richmond (置地廣場)

溫市中心
Amy's Jr Loonie Toonie Town: 1050 Davie Street, Vancouver

PLEASE RECYCLE THIS NEWSPAPER.

全加開平總會館通告

本會二零一九至二零二一年度理事任期屆滿，原定於二零二一年四月遵章投票選舉新一屆理事，現由於新冠病毒疫情嚴峻，短期內無法召開會員大會進行選舉。經本會全體理事商議決定：二零一九至二零二一年度全體理事其職務及任職工作不變，順延至二零二一至二零二三年度，繼續為本會服務。特此通告。

全加開平總會館
二零二一年六月八日